



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/WG.6/6/DMA/3
21 July 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Рабочая группа по универсальному периодическому обзору

Шестая сессия

Женева, 30 ноября - 11 декабря 2009 года

РЕЗЮМЕ, ПОДГОТОВЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕМ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 15 С) ПРИЛОЖЕНИЯ
К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1 СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Доминика*

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов¹, направленных тремя заинтересованными сторонами в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться отсутствием информации от заинтересованных сторон по этим конкретным вопросам. Полные тексты всех полученных материалов имеются на вебсайте УВКПЧ. Настоящий доклад подготовлен с учетом того, что периодичность обзора для первого цикла составляет четыре года.

* Настоящий документ до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И РАМОЧНАЯ ОСНОВА

A. Конституционная и законодательная основа

1. Инициатива в защиту сексуальных прав ИСП² указала, что Конституция Доминики запрещает дискриминацию всех граждан страны вне зависимости от их расы, пола, места происхождения и вероисповедания, при условии соблюдения прав и свобод других лиц и государственных интересов, и наделяет их следующими правами: а) на жизнь, свободу и защиту со стороны закона; б) на свободу совести, выражения, передвижения, а также собраний и ассоциаций; в) на защиту от произвольных обысков или вторжений в жилище и бесчеловечного обращения³.

2. ИСП отметила, что, несмотря на подписание и ратификацию Доминикой многочисленных договоров, национальное законодательство, обеспечивающее осуществление основных прав, согласно международному праву прав человека, еще не принято, в связи с чем международные обязательства страны на сегодняшний день не выполнены⁴. ИСП рекомендовала провести всеобъемлющую правовую реформу с целью включения во внутреннее законодательство международных правовых актов, ратифицированных Доминикой⁵.

B. Институциональная и правозащитная структура

3. ИСП рекомендовала Доминике институционализировать процесс мониторинга положения в области прав человека, создав национальную организацию, которая бы занималась рассмотрением нарушений прав человека и в полном объеме соответствовала Парижским принципам⁶.

II. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА МЕСТАХ

Осуществление международных обязательств в области прав человека

1. Равенство и недискриминация

4. ИСП отметила, что, несмотря на обязательства Доминики, обусловленные ратификацией международных договоров, правительство продолжает отказывать в правовом признании и защите в том числе лицам, предпочитающим сексуальные контакты с однополыми партнерами/лицам гомосексуальной ориентации, и также лицам, инфицированным ВИЧ/СПИДом⁷. Она рекомендовала правительству принять законодательство, защищающее доминикцев от дискриминации на основании сексуальной

ориентации, гендерной идентичности и ВИЧ-статуса на всех уровнях, а также принять все необходимые меры для обеспечения его выполнения, в том числе посредством кампаний и программ повышения осведомленности, предназначенных для населения в целом и ориентированных на ключевые государственные сектора, такие как образование, здравоохранение и судебная система. Она также рекомендовала создать механизмы правовой защиты в случае нарушения прав этих групп населения⁸.

5. ИСП подчеркнула, что Закон о преступлениях против личности рассматривает "инцест, изнасилование или похищение с сексуальными целями" женщин и девочек, однако не указывает, что такие преступления также могут касаться мальчиков. Согласно ИСП, закон исходит из того, что только женщины могут быть изнасилованы или вовлечены в инцестуальную связь, и игнорирует реальное положение дел, когда мальчики могут быть изнасилованы своими сверстниками, родственниками или подвергнуться сексуальному нападению во время нахождения в тюрьме. ИСП рекомендует Доминике внести исправления в соответствующие статьи Закона о преступлениях против личности с целью обеспечения их гендерной нейтральности, чтобы распространить защиту от инцеста, изнасилования или похищения с сексуальными целями также на мальчиков и мужчин⁹.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

6. Глобальная инициатива за искоренение всех видов телесных наказаний детей (ГИИТНД) указала, что телесное наказание детей дома узаконено. Она добавила, что статья 5 Закона о детях и подростках подтверждает "право родителей, учителей или других лиц, на законном попечении которых находится подросток, применять к нему разумные меры наказания". Более того, положения против насилия и злоупотреблений в Законе о детях и подростках, Законе о защите от бытового насилия, Законе о преступлениях против личности и Законе о преступлениях, преследуемых в порядке суммарного производства, не рассматриваются в качестве запрещающих все виды телесного наказания применительно к детям¹⁰. ГИИТНД также подчеркнула, что телесное наказание разрешается законодательством в государственных и частных школах согласно разделу 49 Закона об образовании и статье 5 Закона о детях и подростках¹¹. Телесные наказания также разрешены законодательством в качестве наказания за преступления, совершенные молодыми правонарушителями мужского пола, согласно Уголовному кодексу, Процедурному кодексу магистратов, Закону о телесных наказаниях и Закону о наказании несовершеннолетних правонарушителей. ГИИТНД подчеркнула, что, ратифицировав Американскую конвенцию о правах человека, Доминика сделала оговорку к статье 5 (право на гуманное обращение), указав, что она "не должна рассматриваться, как запрещающая телесные наказания, применяемые в соответствии с Законом о телесных

наказаниях Доминики или Законом о наказании несовершеннолетних правонарушителей"¹².

7. ГИИТНД также отметила, что применение телесных наказаний разрешается законодательством в качестве дисциплинарной меры в исправительных учреждениях. Она объяснила, что деятельность "государственных учебных заведений" регулируется Законом о благосостоянии детей и подростков и Законом о государственных учебных заведениях, в которых отсутствует запрет телесных наказаний. Она добавила, что молодые люди моложе 18 лет также могут быть приговорены к тюремному заключению и что раздел 33 Закона о тюрьмах и разделы 47 и 48 Тюремных правил позволяют инспектирующим судьям отдавать распоряжения о применении телесных наказаний к лицам, нарушающим дисциплину¹³. Согласно ГИИТНД, телесные наказания также разрешаются законом в учреждениях альтернативного ухода согласно статье 5 Закона о детях и подростках¹⁴.

8. ГИИТНД рекомендовала правительству в срочном порядке принять законодательство о запрете применения телесных наказаний к детям в любых учреждениях и условиях, в том числе дома и в качестве санкции за совершенное преступление¹⁵.

9. ИСП рекомендовала принять законы, криминализирующие сексуальное домогательство на рабочем месте, и обеспечить проведение необходимых кампаний и программ повышения информированности для обеспечения выполнения этого положения¹⁶.

3. Право на неприкосновенность частной жизни

10. ИСП указала, что Закон о половых преступлениях 1998 года (статьи 15, 16) предусматривает для лиц, вступающих в сексуальные отношения с лицом того же пола, наказание в виде десяти лет лишения свободы. Она рекомендовала отменить статьи 15 и 16 Закона о половых преступлениях, так как они противоречат международным нормам, участником которых является Доминика, и конкретно статьям 2 и 26 Международного пакта о гражданских и политических правах¹⁷.

11. В совместном представлении четырех организаций (СП1)¹⁸ подчеркивается, что в Доминике сохраняется уголовное наказание за добровольные половые связи между однополыми совершеннолетними лицами, в частности за акты содомии. Оно рекомендовало Доминике привести свое законодательство в соответствие с ее международными обязательствами в области прав человека, отменив все положения,

криминализирующие содомию и могущие применяться для наказания за добровольные половые связи между совершеннолетними лицами¹⁹.

12. В СП1, в частности, приводится ссылка на раздел 16 Закона о половых преступлениях, в котором устанавливается, что лицо, совершающее акт содомии, совершает преступление, карающееся тюремным заключением на срок до 25 лет, и, если суд сочтет это необходимым, он может издать приказ о помещении осужденного в психиатрическую лечебницу для лечения. В разделе 16 содомия определяется как "сексуальное сношение *per anum* мужчины с мужчиной или мужчины с женщиной"²⁰.

13. СП1 и ИСП также сослались на раздел 14 Закона о половых преступлениях, в котором устанавливается, что любое лицо, совершающее развратные действия с другим лицом, совершает преступление, карающееся тюремным заключением на срок до пяти лет²¹. СП1 добавляет, что, согласно разделу 14, это не распространяется на развратные действия, совершаемые наедине между совершеннолетним лицом мужского пола и совершеннолетним лицом женского пола. В разделе 14 развратные действия определяются как "акт, помимо полового сношения (естественного или противоестественного), совершаемый лицом с целью возбуждения или удовлетворения полового желания и включающий использование половых органов"²².

14. ИСП отметила, что молодые люди, посещающие католические школы, сталкиваются с особыми нарушениями, касающимися их права на полностью открытый доступ к информации в области сексуального здоровья. Более того, лица моложе 16 лет лишены доступа к Добровольным службам консультации по проблеме ВИЧ/СПИДа и соответствующего тестирования без получения согласия родителей, что является нарушением права на неприкосновенность частной жизни и, в конечном итоге, права на здоровье. Это в первую очередь относится к молодым людям, вступающим в сексуальные отношения с лицами того же пола, и молодым женщинам, практикующим добрые сексуальные связи, которые могут предпочесть отказаться от доступа к этим услугам для того, чтобы избежать наказания со стороны своих родителей в случае, если об их сексуальном поведении станет известно²³. ИСП рекомендовала правительству принять законодательство, обеспечивающее уважение права молодых людей на получение всеобъемлющей информации о сексуальном и репродуктивном здоровье, и обеспечить проведение информационно-просветительских кампаний для лиц, которые по разным причинам, в том числе по причине посещения религиозной школы, не охвачены другими государственными усилиями. Она также рекомендовала отменить требование о получении родительского согласия для доступа к услугам консультирования и тестирования для лиц моложе 16 лет, с тем чтобы обеспечить молодым доминиканцам

возможность в полной мере использовать свои права на неприкосновенность частной жизни и здоровье²⁴.

4. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

15. ИСП указала, что в стране не существует правовых рамок, защищающих права людей, инфицированных ВИЧ/СПИДом, хотя на институциональном уровне признаются проблемы, с которыми сталкиваются такие лица²⁵.

16. ИСП объяснила, что общинная группа "Чапс Доминика" пытается обеспечить средствами профилактики ВИЧ мужчин, практикующих сексуальные отношения с однополыми партнерами. Однако для этой группы населения не существует структурированной программы охраны здоровья, несмотря на непропорционально высокую уязвимость мужчин к ВИЧ/СПИДу. ИСП подчеркнула, что такие лица не учитываются в Национальном стратегическом плане борьбы с ВИЧ/СПИДом, и рекомендовала пересмотреть этот план с целью включения в него инициатив по профилактике, лечению и уходу, предназначенных для мужчин, практикующих сексуальные отношения с однополыми партнерами²⁶.

17. Что касается аборт, то ИСП отметила, что они находятся вне закона во всех случаях кроме тех, когда это необходимо для спасения жизни женщины. Она рекомендовала Доминике расширить основания для признания абортов законными, включив в их число, по крайней мере, изнасилование или случаи инцеста, защиту душевного или физического здоровья женщины и наличие отклонений в развитии плода²⁷.

III. ДОСТИЖЕНИЯ, ВИДЫ ПЕРЕДОВОЙ ПРАКТИКИ, ПРОБЛЕМЫ И ТРУДНОСТИ

Информация не представлена.

IV. ОСНОВНЫЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ, ИНИЦИАТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Информация не представлена.

V. СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

Информация не представлена.

Примечания

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org. (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council.)

Civil society

GIEACPC Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children;

JS1 Joint submission presented by four organisations (joint submission);

SRI Sexual Rights Initiative;

² SRI: a coalition including Mulabi – Latin American Space for Sexualities and Rights; Action Canada for Population and Development; Creating Resources for Empowerment and Action-India, the Polish Federation for Women and Family Planning, and others.

³ SRI, p.2.

⁴ SRI, p.1.

⁵ SRI, p.1.

⁶ SRI, p.1.

⁷ SRI, p.1,2.

⁸ SRI, p.2.

⁹ SRI, p.2.

¹⁰ GIEACPC, p.2.

¹¹ GIEACPC, p.2.

¹² GIEACPC, p.2.

¹³ GIEACPC, p.2.

¹⁴ GIEACPC, p.2.

¹⁵ GIEACPC, p.1.

¹⁶ SRI, p.4.

¹⁷ SRI, p.2.

¹⁸ JS1: ILGA (International Lesbian, Gay, Bisexual, Trans and Intersex Association); ILGA-Europe; ILGA LAC; International Gay and Lesbian Human Rights Commission; ARC International.

¹⁹ JS1, p.3.

²⁰ JS1, p.1.

²¹ JS1, p.1; SRI, p.2.

²² JS1, p.1.

²³ SRI, p.3.

²⁴ SRI, p.3.

²⁵ SRI, p.3.

²⁶ SRI, p.3.

²⁷ SRI, p.3.